

(19)

W. Thomas Kendall to Secy
Cambridge Sept. 8. 1820

Sept. 8/20

Ans. Sep 11/20
Rev. and Dear Sir

Com. Sep 11/20

498 091

I have a map of the whole Northern Island of New Zealand, as the Rev. Mr. Bickerseths, and which I have now sent for, in order that I may prepare it for any use you may wish to apply it to, should you prefer a map of the whole island to only a small proportion of it, as laid down upon the sheet of paper sent to the Rev. Professor Lee. Do tell me if you wish for the names of the places, rivers &c to be written in the New Zealand Tongue.

Captain Monro writes me word that he expects to set sail for New Zealand on the 16th instant; It will be very painful indeed to me, to let slip the opportunity of returning by him to New Zealand, and painful to the feelings of my family to see him return

I have 46 more pages ready which perhaps see will examine to day

Sep. 20

to New Zealand without one; but Professor Lee
wishes me to write a Vocabulary of the
Language after I have done the Grammar
and this will take me at least a month.
It would not be right for me to give up
my work now; especially as Professor Lee
encourages me to go on, and takes so
much pains in instructing me how to
arrange my materials. I cannot but feel
very much for my family, but as I am at
least now in the path of duty, I must
submit to the will of God until it shall
please him to conduct me back to them
in safety. I shall take as much pains
as I can with my book, and shall endeavour
to finish what I have taken in hand,
crumbly hoping that my imperfect labours

There are already sufficient blanks upon the copy for English men but

Sep. 8/20

may be useful & accompanied with the
Divine Blessing.

Shinghee & Waikato wished me to accompany
them to London, as they want to see
Capt. Moore before his departure. Mr Leigh
who had a particular desire to take them
with him, to show them ^{to} some of his friends
will pay the expense of their journey & bring
them back to Cambridge, so that I shall be
under no necessity of leaving my work in
order to oblige them. Do let Shinghee
and Waikato have

- 2 Very thick blankets each -
- 2 very thick worsted or flannel night
caps each -
- 1 Pair of pantaloons each
- 1 Pair of shoes each -

Do send me Pikes Hebrew Lexicon - Mr Coates's
friend the Rev. Mr Howell has a copy -
I am Revd & Dear Sir, your faithful Servant
Thos. Rendall

There are already sufficient blankets upon the bench for Shinghee's men - but
more blankets for himself
Shinghee wishes to have 2 blankets for himself. They say they do not
feel warm;
& 2 for his friend.

I shall send a small trunk to New Zealand
when my parcels come to the house to forward
them in a trunk to Cap^t Moore. but I shall
write to you again

Rev^d Josiah Brewster

Church Missionary House

London



Captain Moore will take letters & to New Zealand
Do be so kind as to write to the settlers to attend
to the wants of my wife & children during my absence from them.